

**PROTOKÓŁ
Z
XXXV SESJI
RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

4 lipca 2013 r.

**PROTOKÓŁ NR XXXV/2013
Z SESJI RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

4 lipca 2013 rok

(siedziba Rady Dzielniczy X ul. Inicjatywy Lokalnej 5)

godz. 19:15 – 20:50

Ad. 1 Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).

Pan Przewodniczący Maciej Nazimek o godzinie 19:15 stwierdził quorum i otworzył obrady XXXV sesji Rady Dzielniczy X Swoszowice słowami: „Otwieram XXXV sesję Rady Dzielniczy X Swoszowice”. Na sali obrad obecnych było 19 członków Rady.

Nieobecni: Pani Marta Suter i Pan Marcin Szewczyk.

Goście: mieszkaniec osiedla Opatkowice i przedstawiciele Fundacji Instytut Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka.

Po otwarciu sesji Pan Przewodniczący przeprosił za opóźnienie, które wynikało ze zbyt późnego dostarczenia projektów uchwał, jednocześnie apelując o wcześniejsze ich dostarczanie. Następnie oddał głos mieszkańcowi osiedla Opatkowice.

Mieszkaniec osiedla Opatkowice poruszył problemy związane z przebudową ulicy Zakopiańskiej, która była wykonywana w minionej kadencji. Podkreślił, iż obecnie w związku z uchybieniami podczas wykonywania przedmiotowej inwestycji, wody opadowe zalewają jego nieruchomości.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Przewodniczący, Pan Tadeusz Murzyn, mieszkaniec osiedla Opatkowice, Pan Jan Mikuła.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż Rada Dzielniczy nie zatwierdza projektów przebudowy dróg, a jedynie je opiniuje. Podkreślono również, iż Rada Dzielniczy nie jest zarządcą drogi, ani nie jest organem decyzyjnym. Na zakończenie zaproponowano, aby mieszkaniec osiedla Opatkowice wystąpił z pismem bezpośrednio do ZIKiT-u, informując kopią przedmiotowego pisma Radę Dzielniczy X.

Po zakończeniu dyskusji Pan Przewodniczący przystąpił do procedowania przyjęcia porządku obrad XXXV sesji Rady Dzielniczy X.

Ad. 2 Przyjęcie porządku obrad XXXV sesji Rady Dzielniczy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący, aby spełnić tryb regulaminowy poddał pod głosowanie wnioski do Rady o odstąpienie od terminu 10 dni na przedłożenie Przewodniczącemu poniższych projektów uchwał.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 1/356/2013

w sprawie wstępnej listy rankingowej proponowanych zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” w 2014 roku.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 2/357/2013

w sprawie podziału środków finansowych przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy X na 2014 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 3/358/2013

w sprawie przystąpienia do otwartego konkursu ofert organizowanego w ramach „Rocznego programu współpracy samorządu Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego” w I i II półroczu 2014 roku.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 4/359/2013

w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania priorytetowego na 2013 rok pn. „Organizacja imprez osiedla Opatkowice dla SP nr 134 i Przedszkola nr 145”.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 5/360/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 6/361/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Edukacji.

Druk nr 7/362/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 8/363/2013

w sprawie przesunięcia środków przeznaczonych na zadania inwestycyjne z listy ulic do budowy i dobudowy oświetlenia na 2013 rok w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 9/364/2013

w sprawie przesunięcia środków z zadania inwestycyjnego umieszczonego na liście zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 10/365/2013

w sprawie korekty uchwały nr XV/190/2012 z dnia 12 stycznia 2012 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2013 z późn. zm.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 11/366/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXIX/308/2013 z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2015.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 12/367/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 13/368/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Eibischa.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 14/369/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXXIV/353/2013 z dnia 5 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 15/370/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.182.2013.UW).

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 16/371/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Sadowej w Wieliczce na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.16.2013.UW).

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Sportu.

Druk nr 17/372/2013

w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Bezpieczeństwa.

Druk nr 18/373/2013

w sprawie realizacji zadań powierzonych w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków” na 2014 rok.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Po zakończonym głosowaniu ww. wniosków Pan Przewodniczący poddał pod głosowanie porządek obrad.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Porządek obrad został przyjęty w następującym kształcie:

**Porządek obrad
XXXV sesji
Rady Dzielnicy X Swoszowice
04.07.2013 r.**

1. Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).
2. Przyjęcie porządku obrad XXXV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.
3. Przyjęcie protokołu z XXXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.
4. Projekty uchwał Rady.

Druk nr 1/356/2013

w sprawie wstępnej listy rankingowej proponowanych zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” w 2014 roku.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 2/357/2013

w sprawie podziału środków finansowych przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy X na 2014 rok.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 3/358/2013

w sprawie przystąpienia do otwartego konkursu ofert organizowanego w ramach „Rocznego programu współpracy samorządu Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego” w I i II półroczu 2014 roku.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 4/359/2013

w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania priorytetowego na 2013 rok pn. „Organizacja imprez osiedla Opatkowice dla SP nr 134 i Przedszkola nr 145”.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 5/360/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 6/361/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 7/362/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

/projekt Komisji Edukacji/

Druk nr 8/363/2013

w sprawie przesunięcia środków przeznaczonych na zadania inwestycyjne z listy ulic do budowy i dobudowy oświetlenia na 2013 rok w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 9/364/2013

w sprawie przesunięcia środków z zadania inwestycyjnego umieszczonego na liście zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 10/365/2013

w sprawie korekty uchwały nr XV/190/2012 z dnia 12 stycznia 2012 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2013 z późn. zm.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 11/366/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXIX/308/2013 z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2015.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 12/367/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 13/368/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Eibischa.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 14/369/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXXIV/353/2013 z dnia 5 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 15/370/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.182.2013.UW).

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 16/371/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Sadowej w Wieliczce na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.16.2013.UW).

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 17/372/2013

w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

/projekt Komisji Sportu/

Druk nr 18/373/2013

w sprawie realizacji zadań powierzonych w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków” na 2014 rok.

/projekt Komisji Bezpieczeństwa/

5. Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

6. Oświadczenia i komunikaty.

Po przyjęciu porządku obrad Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 3 Przyjęcie protokołu z XXXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś ma jakieś uwagi do protokołu z XXXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Nikt się nie zgłosił. Wobec braku uwag protokół z XXXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice został przyjęty.

Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 4 Projekty uchwał Rady.

Pierwszy projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Edukacji.

Druk nr 1/356/2013

w sprawie wstępnej listy rankingowej proponowanych zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli” w 2014 roku.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Balickiemu Przewodniczącemu Komisji Edukacji.

Pan Andrzej Balicki przeczytał niniejszy projekt uchwały wraz z załącznikiem.

Pan Przewodniczący przeczytał złożoną poprawkę swojego autorstwa i uzasadnił jej przygotowanie. Następnie otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszą poprawkę pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby nie wzięły udziału w głosowaniu, 2 osoby opuściły salę obrad.

Następnie Pan Przewodniczący poddał pod głosowanie przedmiotowy projekt uchwały z uwzględnieniem przyjętej poprawki.

Głosowanie: 13-głosów za, 2-głosy wstrzymujące się. 2 osoby nie wzięły udziału w głosowaniu, 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXXV/356/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 2/357/2013

w sprawie podziału środków finansowych przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy X na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały wraz z załącznikiem.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Michał Kotecki, Pan Zbigniew Kapera, Pan Wojciech Liszka.

Podczas dyskusji poruszono kwestię związaną z dużą różnicą w wysokości środków przyznanych na poszczególne osiedla oraz ze środkami przyznanymi na Komunikację z Mieszkańcami Dzielnicy tj. na: wydawanie i druk gazetki, kolportaż oraz obsługę strony internetowej. Omówiono również kwestię przyznania niskich środków na działalność klubów kultury na terenie Dzielnicy X. Po zakończeniu dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 12-głosów za, 4-głosy przeciw. 1 osoba nie wzięła udziału w głosowaniu, 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXXV/357/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 3/358/2013

w sprawie przystąpienia do otwartego konkursu ofert organizowanego w ramach „Rocznego programu współpracy samorządu Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego” w I i II półroczu 2014 roku.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/358/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 4/359/2013

w sprawie zmiany zakresu rzeczowego zadania priorytetowego na 2013 rok pn. „Organizacja imprez osiedla Opatkowice dla SP nr 134 i Przedszkola nr 145”.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/359/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Edukacji.

Druk nr 5/360/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Piotrowi Jałosze.

Pan Piotr Jałocha przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/360/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Edukacji.

Druk nr 6/361/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych z zakresu prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów i przedszkoli na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Balickiemu Przewodniczącemu Komisji Edukacji.

Pan Andrzej Balicki przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/361/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Edukacji.

Druk nr 7/362/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2014.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Balickiemu Przewodniczącemu Komisji Edukacji.

Pan Andrzej Balicki przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/362/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 8/363/2013

w sprawie przesunięcia środków przeznaczonych na zadania inwestycyjne z listy ulic do budowy i dobudowy oświetlenia na 2013 rok w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/363/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 9/364/2013

w sprawie przesunięcia środków z zadania inwestycyjnego umieszczonego na liście zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na 2013 rok, do zadań bieżących umieszczonych na liście rankingowej zadań powierzonych z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/364/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 10/365/2013

w sprawie korekty uchwały nr XV/190/2012 z dnia 12 stycznia 2012 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2013 z późn. zm.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 14-głosów za (jednogłośnie). 5 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/365/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 11/366/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXIX/308/2013 z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2013-2015.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 12-głosów za, 1-głos przeciw, 1-głos wstrzymujący się. 5 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/366/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 12/367/2013

w sprawie korekty listy zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 12-głosów za, 1-głos wstrzymujący się. 6 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/367/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 13/368/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia części działki celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości sąsiedniej przy ulicy Eibischa.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 13-głosów za (jednogłośnie). 6 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/368/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 14/369/2013

w sprawie korekty uchwały nr XXXIV/353/2013 z dnia 5 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kaperza przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 13-głosów za (jednogłośnie). 6 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/369/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 15/370/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.182.2013.UW).

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kaperza przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 12-głosów za (jednogłośnie). 7 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/370/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 16/371/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Sadowej w Wieliczce na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.16.2013.UW).

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kapera przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos.

Pan Zbigniew Kapera poinformował o problemie konfliktu międzysąsiedzkiego w budynku przy ulicy Sadowej w Wieliczce.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:

Pan Przewodniczący, Pan Zbigniew Kapera, Pan Andrzej Jończyk.

Po zakończeniu dyskusji Pan Przewodniczący poddał przedmiotowy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 7-głosów za, 6-głosów wstrzymujących się. 6 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/371/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Sportu.

Druk nr 17/372/2013

w sprawie podziału środków na zadania powierzone z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 13-głosów za (jednogłośnie). 6 osób opuściło salę obrad.
Uchwała nr XXXV/372/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Bezpieczeństwa.

Druk nr 18/373/2013

w sprawie realizacji zadań powierzonych w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków” na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Andrzejowi Pachelowi Wiceprzewodniczącemu Komisji Bezpieczeństwa.

Pan Andrzej Pachel przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Andrzej Jończyk, Pan Andrzej Pachel, Pan Jan Mikuła.

Podczas dyskusji omówiono zadanie pn. „Zakup materiałów profilaktycznych dla uczestników zajęć organizowanych przez Straż Miejską Miasta Krakowa”. Po zakończeniu dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 12-głosów za, 1-głos przeciw. 6 osób opuściło salę obrad.

Uchwała nr XXXV/373/2013 została podjęta.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 5 Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w niniejszym punkcie.

Nikt się nie zgłosił.

Pan Przewodniczący poinformował, iż do Rady Dzielnicy X wpłynęły podziękowania z Przedszkola nr 145 oraz z Przedszkola niepublicznego z terenu Dzielnicy X dla Pana Jana Mikuły Zastępcy Przewodniczącego Rady Dzielnicy X za pomoc i wsparcie.

Następnie Pan Przewodniczący odczytał pismo od Burmistrza Pyrzyc dot. przekazania pomocy finansowej dla ofiar pożaru budynków komunalnych w Pyrzycach.

Ad. 6 Oświadczenia i komunikaty.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w tym punkcie.

Pan Andrzej Jończyk poinformował, iż 10 lipca br. podczas obrad Rady Miasta Krakowa uchwalone zostaną zmiany w MPZP dla „Swoszowic Uzdrowiska” i „Swoszowic Wschód”. Poinformował również, iż obecnie trwa wyłożenie Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa oraz MPZP obszaru „Rajsko”.

Następnie Pan Przewodniczący życzył wszystkim udanych urlopów i zakończył sesję słowami „Zamykam XXXV sesję Rady Dzielnicy X Swoszowice” zwołaną na 4 lipca 2013 r. na godz. 18:45.

Koniec sesji godzina 20:50.

Protokolant:

Adam Kan

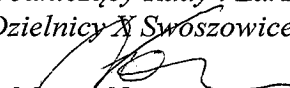
INSPEKTOR



Adam Kan

Prowadzący obrady:

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy X Swoszowice



Maciej Nazimek

LISTA OBECNOŚCI

naXXXXV..... SESJI
RADY DZIELNICY X SWOSZOWICE

W dniu4.07.2013r......

godz.....18¹⁵-20⁵⁰.....

Lp.	Imię i Nazwisko	Podpis
	Zarząd Dzielnicy X	
1.	Nazimek Maciej	<i>[Signature]</i>
2.	Mikuła Jan	<i>[Signature]</i>
3.	Galas Dominik	<i>[Signature]</i>
4.	Jałocha Piotr	<i>[Signature]</i>
5.	Marchewka Józef	<i>[Signature]</i>
	Radni Dzielnicy X	
1.	Balicki Andrzej	<i>[Signature]</i>
2.	Brożyna Sebastian	<i>[Signature]</i>
3.	Cichoń Danuta	<i>[Signature]</i>
4.	Domański Waldemar	<i>[Signature]</i>
5.	Federyga Maria	<i>[Signature]</i>
6.	Jończyk Andrzej	<i>[Signature]</i>
7.	Kapera Zbigniew	<i>[Signature]</i>
8.	Kotecki Michał	<i>[Signature]</i>
9.	Liszka Wojciech	<i>[Signature]</i>
10.	Murzyn Tadeusz	<i>[Signature]</i>
11.	Orzechowska Elżbieta	<i>[Signature]</i>
12.	Pachel Andrzej	<i>[Signature]</i>
13.	Pogoda-Tota Agnieszka	<i>[Signature]</i>
14.	Potańczyk Krzysztof	<i>[Signature]</i>
15.	Suter Marta	NIE OBECNA
16.	Szewczyk Marcin	NIE OBECNY

Protokolant: Adam Kan

Przewodniczący Rady
i Zarządu Dzielnicy X

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY X
SWOSZOWICE

[Signature]
Maciej Nazimek